

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

1.1 Identificator de produs

Nume produs	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W
Cod produs	469693-BE02
Nr. fișă de securitate	469693
Tip produs	Lichid.

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

Utilizări recomandate
Folosirea generală a lubrifianților și uleiurilor în vehicule și mașini-Profesional Folosirea generală a lubrifianților și uleiurilor în vehicule și mașini-Industrial

Utilizarea substanței/ amestecului chimic periculos	Lubrifiant universal pentru motoarele, mecanismele de transmisie și sistemele hidraulice ale tractoarelor și utilajelor agricole. Pentru informații despre utilizarea specifică, se va consulta fișa tehnică de securitate sau se va lua legătura cu reprezentantul companiei noastre.
---	---

1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Furnizor	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Castrol Lubricants RO S.R.L: 6-8 Corneliu Coposu Blvd., Unirii View Building, 1st Floor, Office 101, Bucharest +40-31-22.95.406 MSDSadvice@bp.com
Adresa de e-mail	

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

NUMĂR DE TELEFON ÎN CAZ DE URGENȚĂ	Număr de telefon: +40 21 599 2300 (informații furnizate în limbile română și engleză) Număr de telefon de urgență: 021 112 (disponibil 24/7) Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
---------------------------------------	--

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

Definiția produsului	Amestec
Clasificare conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP/GHS]	Aquatic Chronic 3, H412

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor H enumerate mai sus.
A se vedea capitolele 11 și 12 pentru informații mai detaliate despre efectele asupra sănătății, simptomele și pericolele pentru mediu.

2.2 Elemente de etichetare

Cuvânt de avertizare	Niciun cuvânt de avertizare.
Fraze de pericol	H412 - Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
Fraze de precauție	
Generale	P102 - A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P101 - Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.
Prevenire	P273 - Evitați dispersarea în mediu.
Intervenție	Nu se aplică.
Depozitare	Nu se aplică.

Nume produs		Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W		Cod produs		469693-BE02		Page: 1/22	
Versiune		8		Data emiterii		29 Septembrie 2025		Format	
								Romania	
								(Romania)	
								Limba	
								ROMÂNĂ	
Data punerii anterioare în circulație		17 Iunie 2025.							

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

Eliminare	P501 - Aruncați conținutul și recipientul în conformitate cu toate reglementările locale, regionale, naționale și internaționale.
Ingrediente periculoase	Nu se aplică.
Elemente suplimentare ale etichetei	☑️ Conține 2-tetradecil-oxiran, produse rezultate în urma reacției cu acidul boric. Poate provoca o reacție alergică.
<u>Regulamentul UE (CE) Nr. 1907/2006 (REACH)</u>	
Anexa XVII – Restricții la fabricarea, introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe, amestecuri și articole periculoase	Nu se aplică.
<u>Cerințe speciale privind ambalarea</u>	
Containerele trebuie să fie prevăzute cu mecanisme de închidere care să nu poată fi deschise de copii	Nu se aplică.
Semnalare tactilă a pericolului	Nu se aplică.
2.3 Alte pericole	
Produsul îndeplinește criteriile pentru PBT sau vPvB în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, Anexa XIII	Acest amestec nu conține substanțe care sunt evaluate ca fiind PBT sau vPvB.
Produsul îndeplinește criteriile pentru proprietățile de perturbare endocrină conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006.	☑️ Această substanță/amestec nu conține componente considerate a avea proprietăți de perturbare endocrină.
Alte pericole care nu aparțin clasificării	Degresează pielea. ULEIURI DE MOTOR UZATE Uleiul de motor uzat poate conține ingrediente periculoase, care pot duce la apariția cancerului de piele. A se consulta Informațiile toxicologice din secțiunea 11 a acestei fișe tehnice de securitate. Nota : Injectarea aplicata cu inalta presiune prin piele rezultand de la contactul produsului la presiune inalta constituie o urgenta medicala majora. Vezi ' Observații pentru medic ' sub Masuri de prim ajutor, Secțiunea 4 a acestei Fise de securitate.

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

3.2 Amestecuri

Definiția produsului		Amestec			
Ulei de bază înalt rafinat (extras IP 346 DMSO < 3%). Aditivi performant specifici.					
Denumire produs / ingrediente	Identificatori	%	Clasificare	Concentrația specifică limite, factori M și ATE	Tip
Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	REACH #: 01-2119484627-25 CE: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≥25 - ≤50	Neclasificat.	-	[2]
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent	REACH #: 01-2119471299-27 CE: 265-169-7 CAS: 64742-65-0 Index: 649-474-00-6	≥25 - ≤50	Neclasificat.	-	[2]
distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	REACH #: 01-2119484627-25	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]

Nume produs	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Cod produs	469693-BE02	Page:	2/22
Versiune	8	Data emiterii	29 Septembrie 2025	Format	Romania
Data punerii anterioare în circulație	17 Iunie 2025.		(Romania)	Limba	ROMÂNĂ

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

Produse de distilare (petrol), hidrotratate parafinică ușoară	CE: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Index: 649-467-00-8	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
	REACH #: 01-2119487077-29				
Zinc bis[O,O-bis(2-etilhexil)] bis (diti fosfat)	CE: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Index: 649-468-00-3	≤3	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	Eye Dam. 1, H318: C ≥ 50%	[1]
	REACH #: 01-2119493635-27				
2-tetradecil-oxiran, produse rezultate în urma reacției cu acidul boric	CE: 224-235-5 CAS: 4259-15-8	<1	Skin Sens. 1B, H317	-	[1]
	REACH #: 01-2119976364-28				
Fosforotioat de O,O,O-trifenil	CE: 701-392-2 CAS: -	≤0.1	Aquatic Chronic 1, H410	M [Cronic] = 10	[1]
	REACH #: 01-2119979545-21				
	CE: 209-909-9 CAS: 597-82-0				

Consultați secțiunea 16 pentru textul complet al frazelor H enumerate mai sus.

Tip

[1] Substanță clasificată ca fiind cu risc pentru sănătate sau mediu

[2] Substanță cu limită de expunere la locul de muncă

Limitele expunerii ocupaționale, dacă există, sunt enumerate în secțiunea 8.

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Contact cu ochii	În caz de contact, se vor spăla imediat ochii cu apă din abundență timp de cel puțin 15 minute. Pleoapele trebuie îndepărtate de globul ocular, pentru a se asigura o bună clătire. Verificați dacă persoana poartă lentile de contact; dacă da, scoateți-le. A se solicita asistență medicală.
Contact cu pielea	Spălați pielea temeinic cu săpun și apă sau utilizați un produs recunoscut de curățare a pielii. Îndepărtați îmbrăcămintea și încălțăminte contaminată. A se spăla îmbrăcămintea înainte de reutilizare. Curățați temeinic încălțăminte înainte de reutilizare. A se consulta medicul în cazul apariției de iritații.
Inhalare	În caz de inhalare, persoana afectată va fi scoasă la aer curat. A se solicita asistență medicală în caz de apariție a simptomelor.
Ingerare	Nu induceți vomă decât dacă sunteți instruit în acest sens de personalul medical. Nu administrați nimic pe cale bucală unei persoane care și-a pierdut cunoștința. Dacă persoana afectată este inconștientă, va fi așezată în poziție de repaus și se va chema de urgență medicul. A se solicita asistență medicală în caz de apariție a simptomelor.
Protejarea persoanelor care acordă primul-ajutor	Nu trebuie întreprinsă nici o acțiune care implică un pericol personal sau fără o pregătire corespunzătoare. Poate fi periculos pentru persoana care acordă asistență prin respirație gură-la-gură.

4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Pentru informații detaliate despre efectele asupra sănătății și simptome, vezi secțiunea 11.

Posibile efecte grave asupra sănătății

Inhalare	Inhalarea de vapori în condiții ambientale nu este în mod normal o problemă datorită presiunii scăzute a vaporilor.
Ingerare	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Contact cu pielea	Degresează pielea. Poate provoca uscarea și iritarea pielii.
Contact cu ochii	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.

Efectele întârziate și cele imediate cunoscute, precum și efectele cronice induse de o expunere pe termen lung și de o expunere pe termen scurt

Inhalare	Supraexpunerea, prin inhalarea picăturilor aeropurtate sau a aerosolilor, poate provoca iritații ale căilor respiratorii.
Ingerare	Ingerarea unor cantități mari poate provoca greață și diaree.
Contact cu pielea	Contactul prelungit sau repetat poate duce la uscarea pielii și provoca iritații și / sau dermatită.
Contact cu ochii	Risc potențial de usturime sau roșeață temporară în caz de contact accidental.

4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Nume produs	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Cod produs	469693-BE02	Page:	3/22
Versiune	8	Data emiterii	29 Septembrie 2025	Format	Romania
					Limba ROMÂNĂ
Data punerii anterioare în circulație	17 Iunie 2025.		(Romania)		

SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

Observații pentru medic	În general, tratamentul este simptomatic, vizând atenuarea efectelor. Injectările aplicate cu înaltă presiune prin piele rezultând de la contactul cu produsul la înaltă presiune constituie o urgență medicală majoră. Rănile pot să nu apară serioase la început dar în câteva ore tesutul devine umflat, decolorat și extrem de dureros cu necroze subcutanate extinse. Exporarea chirurgicală trebuie efectuată fără întârziere. Curățirea temeinică și extensivă a rănii și a tesutului de dedesubt este necesară pentru a minimaliza tesutul pierdut și a preveni sau limita daune permanente. Notati că înaltă presiune poate introduce produsul la distanțe considerabile în lungul suprafețelor tesutului.
-------------------------	--

SECȚIUNEA 5: Măsurile de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor	
Mijloace de stingere corespunzătoare	A se folosi spumă sau produse chimice uscate universale pentru a stinge focul.
Mijloace de stingere necorespunzătoare	A nu se folosi jet de apă. Folosirea unui jet de apă poate provoca răspândirea flăcării, dacă se stropește produsul care arde.
5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec	
Pericole provenind de la substanță sau amestec	În urma expunerii la foc sau căldură, presiunea va crește și recipientul poate exploda.
Produse cu combustie periculoasă	Produsele rezultate în urma arderii pot include următoarele: oxizi de carbon (CO, CO ₂) oxid/oxizi metalici/metali oxizi de fosfor oxizi de sulf (SO, SO ₂ etc.)
5.3 Recomandări destinate pompierilor	
Precauții speciale pentru pompieri	Nu trebuie întreprinsă nici o acțiune care implică un pericol personal sau fără o pregătire corespunzătoare. Dacă a izbucnit un incendiu, izolați imediat zona, evacuând toate persoanele din apropiere. Acest material este dăunător pentru organismele acvatice. Apa de incendiu contaminată cu acest material trebuie să fie colectată pentru a nu permite deversarea ei în cursuri de apă, drenaje sau canalizare.
Echipamentul de protecție special pentru pompieri	Pompierii trebuie să poarte echipament de protecție corespunzător și aparat de respirație autonom (SCBA) cu mască completă, funcționând cu presiune pozitivă. Îmbrăcămintea pentru pompieri (inclusiv căști, cizme și mănuși de protecție), conformă cu standardul european EN 469, va furniza un nivel de protecție de bază în caz de accidente chimice.

SECȚIUNEA 6: Măsurile împotriva pierderilor accidentale

6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență	
Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență	A se contacta personalul de intervenție în caz de urgență. Nu trebuie întreprinsă nici o acțiune care implică un pericol personal sau fără o pregătire corespunzătoare. Evacuați zonele înconjurătoare. Nu permiteți accesul persoanelor neautorizate și a celor fără echipament de protecție. Nu atingeți și nu pășiți prin materialul împrăștiat. Podelele pot fi alunecoase; aveți grijă să nu cădeți. A se evita inhalarea vaporilor sau a aburilor. A se asigura o ventilație adecvată. Purtați echipament de protecție personală adecvat.
Pentru personalul care intervine în situații de urgență	Pătrunderea într-un spațiu închis sau într-o zonă slab aerisită, contaminată cu vapori, ceață sau aburi, este extrem de periculoasă în lipsa echipamentelor de protecție respiratorie adecvate și a unui sistem de lucru sigur. Se va purta aparat respirator autonom. Se va purta costum antichimic adecvat. Cizme rezistente la acțiunea substanțelor chimice. Consultați și informațiile de la paragraful „Pentru personalul care nu este implicat în situații de urgență”.
6.2 Precauții pentru mediul înconjurător	Evitați dispersarea materialului scurs precum și infiltrarea și contactul cu solul, cursurile de apă, colectoarele și canalizările. A se anunța autoritățile competente în cazul în care produsul a poluat mediul înconjurător (canalizarea, cursurile de apă, solul sau aerul). Material poluant pentru apă. Poate fi periculos pentru mediu dacă este degajat în cantități mari.
6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie	
Împrăștiere ușoară	A se opri scurgerea dacă operațiunea nu prezintă risc. Mutați recipientele din zona cu lichid vărsat. A se absorbi cu un material inert și a se depozita într-un recipient adecvat eliminării deșeurilor. A se elimina prin intermediul unui antreprenor cu licență în domeniul eliminării deșeurilor.

SECȚIUNEA 6: Măsurî împotriva pierderilor accidentale

Împrăștiere masivă	A se opri scurgerea dacă operațiunea nu prezintă risc. Mutați recipientele din zona cu lichid vărsat. Abordați deversarea din amonte pe direcția vântului. Împiedicați pătrunderea în canalizări, cursuri de apă, subsoluri sau spații închise. A se îndigui și colecta produsul vărsat cu ajutorul unor materiale absorbante necombustibile (de exemplu, nisip, pământ, silicat spongios de mică sau diatomit) și a se pune într-un recipient adecvat în vederea eliminării conform reglementărilor locale. Materialul absorbant contaminat poate prezenta aceleași pericole ca și produsul vărsat. A se elimina prin intermediul unui antreprenor cu licență în domeniul eliminării deșeurilor.
6.4 Trimiteri către alte secțiuni	Consultați Secțiunea 1 pentru datele de contact în caz de urgență. Consultați secțiunea 5 pentru măsuri de prevenire a incendiilor. Consultați Secțiunea 8 pentru informații privind echipamentul de protecție personală adecvat. A se vedea Secțiunea 12 pentru măsuri de siguranță privind mediul înconjurător. Consultați Secțiunea 13 pentru informații suplimentare privind tratarea deșeurilor.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

Informațiile din această secțiune conțin sfaturi și îndrumări cu caracter general. Lista Utilizărilor Identificate din Secțiunea 1 trebuie consultată pentru orice informație disponibilă specifică domeniului de utilizare furnizată în Scenariul/Scenariile de Expunere.

7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate	
Măsuri de protecție	Purtați echipament de protecție personală adecvat. Nu ingerați. A se evita contactul cu ochii, pielea și îmbrăcămintea. A se evita inhalarea vaporilor sau a aburilor. A se evita contactul materialelor vărsate și al scurgerilor cu solul și apele de suprafață. A se păstra în recipientul original sau într-un alt recipient aprobat, confecționat dintr-un material compatibil, închis ermetic atunci când nu este utilizat. A nu se reutiliza recipientul. Recipientele goale conțin resturi de produs și pot fi periculoase.
Sfaturi privind aspecte generale de igienă ocupațională	Consumarea de alimente, de lichide și fumatul trebuie interzise în zonele de manipulare, depozitare și prelucrare a acestui material. A se spăla temeinic după manipulare. Scoateți îmbrăcămintea și echipamentele de protecție contaminate înainte de a pătrunde în locurile de servit masa. Consultați și Secțiunea 8 pentru informații suplimentare privind măsurile de igienă.
7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități	A se depozita în conformitate cu reglementările locale. A se depozita într-o zonă uscată, rece și bine ventilată, la distanță de materialele incompatibile (vezi secțiunea 10). A se feri de căldură și de acțiunea directă a razelor solare. Păstrați recipientul închis ermetic și sigilat până la utilizare. Recipientele care au fost deschise trebuie închise cu grijă și ținute în poziție verticală pentru a preveni scăpările. A se depozita și utiliza numai în spații / recipiente speciale pentru acest produs. A nu se păstra în recipiente neetichetate. A se utiliza un ambalaj (recipient) corespunzător pentru evitarea contaminării mediului.
Neadecvat	Expunere prelungită la temperaturi ridicate

7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Recomandări	A se vedea secțiunea 1.2 și scenariile de expunere din anexă, dacă este cazul.
-------------	--

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

Informațiile din această secțiune conțin sfaturi și îndrumări cu caracter general. Lista Utilizărilor Identificate din Secțiunea 1 trebuie consultată pentru orice informație disponibilă specifică domeniului de utilizare furnizată în Scenariul/Scenariile de Expunere.

8.1 Parametri de control

Limite de expunere ocupațională

Denumire produs / ingrediente	Valori limită de expunere
Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România) [Uleiuri minerale] VLA 8 ore: 5 mg/m³. Emis/Revizuit: 3/2021. Termen scurt 15 minute: 10 mg/m³. Emis/Revizuit: 3/2021.
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România) [Uleiuri minerale] VLA 8 ore: 5 mg/m³. Emis/Revizuit: 3/2021. Termen scurt 15 minute: 10 mg/m³. Emis/Revizuit: 3/2021.
distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România) [Uleiuri minerale] VLA 8 ore: 5 mg/m³. Emis/Revizuit: 3/2021. Termen scurt 15 minute: 10 mg/m³. Emis/Revizuit: 3/2021.
Produse de distilare (petrol), hidrotratate parafinică ușoară	HG 1218/2006, Anexa nr. 1, cu modificările și completările ulterioare (România) [Uleiuri minerale]

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

VLA 8 ore: 5 mg/m³. Emis/Revizuit: 3/2021.

Termen scurt 15 minute: 10 mg/m³. Emis/Revizuit: 3/2021.

Cu toate că limita de expunere profesională la anumiți compuși ar putea fi indicată în această secțiune, în vaporii sau praful degajați pot fi prezenți și alți compuși. Prin urmare, este posibil ca limitele de expunere profesională specificate să nu fie valabile pentru produsul ca întreg și au numai scop informativ.

Proceduri de monitorizare recomandate

Trebuie să fie consultate standardele de monitorizare, cum sunt următoarele: Standardul European EN 689 (Atmosfera la locul de muncă – Îndrumări privind evaluarea expunerii la agenți chimici prin inhalare, pentru comparația cu valorile-limită și strategia de măsurare) Standardul European EN 14042 (Atmosfera la locul de muncă – Îndrumări pentru aplicarea și utilizarea procedurilor de evaluare a expunerii la agenți chimici și biologici) Standardul European EN 482 (Atmosfera la locul de muncă – Cerințe generale pentru efectuarea procedurilor de măsurare a agenților chimici) De asemenea, trebuie să fie consultate ghidurile naționale privind metodele de determinare a substanțelor periculoase.

Indici de expunere biologică

Nu se cunosc indici de expunere.

Denumire produs / ingrediente

Indici de expunere

DNEL-uri/DMEL-uri

Indisponibil.

8.2 Controale ale expunerii

Controale tehnice corespunzătoare

A se asigura prezența instalației de ventilare sau a unui alt sistem de control tehnologic, pentru a menține concentrațiile relevante ale substanțelor aeropurtate sub nivelurile expunerii ocupaționale.

Toate activitățile care implică substanțe chimice trebuie evaluate în privința riscurilor pentru sănătate, pentru a asigura controlarea adecvată a expunerii. Purtarea echipamentului de protecție trebuie luată în considerare numai după ce au fost evaluate alte forme de măsuri de control (de ex. control tehnologic). Echipamentul de protecție personală va respecta standardele în vigoare, va fi corespunzător utilizării, va fi păstrat în bună stare și corect întreținut. Pentru mai multe informații, luați legătura cu organizația națională de standardizare. Alegerea echipamentului de protecție va depinde de evaluarea pericolelor. Este important ca toate articolele echipamentului de protecție personală să fie compatibile unele cu altele.

Măsuri de protecție individuală

Măsuri igienice

Spălați-vă bine pe mâini, pe brațe și pe față după manipularea produselor chimice, înainte de a mânca, de a fuma și de a folosi toaleta, precum și la terminarea programului de lucru. Aveți grijă ca instalațiile pentru spălarea ochilor și dușurile de siguranță să fie aproape de locul de muncă.

Protecția respiratorie

În cazul unei ventilații insuficiente se utilizează echipament de protecție corespunzător pentru asigurarea respirației.

Alegerea corectă a echipamentului de protecție respiratorie depinde de substanțele chimice manipulate, de condițiile de lucru și de starea echipamentului de respirație. De aceea, echipamentul de protecție respiratorie trebuie ales în urma consultării furnizorului/ producătorului și după o analiză completă a condițiilor de lucru.

Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție cu ecrane laterale.

Protecția pielii

Protecția mâinilor

Informații generale:

Având în vedere că mediile specifice de lucru și practicile de manipulare a materialelor diferă, procedurile de siguranță ar trebui dezvoltate pentru fiecare aplicație intenționată. Alegerea corectă a mănușilor de protecție depinde de substanțele chimice utilizate și de condițiile de muncă și de utilizare. Majoritatea mănușilor asigură protecția numai pentru o perioadă limitată de timp înainte de a fi aruncate și înlocuite (chiar și cele mai rezistente mănuși în ceea ce privește substanțele chimice se rup după expuneri repetate la substanțe chimice).

Mănușile trebuie alese împreună cu furnizorul / producătorul și luând în considerare o evaluare completă a condițiilor de lucru.

Se recomandă: mănuși de nitril.

Durata de pătrundere:

Datele legate de durata de utilizare sunt elaborate de producătorii de mănuși prin teste în condiții de laborator și reprezintă durata de timp pentru care mănușile asigură o rezistență eficientă la permeabilitate. Este important ca, atunci când se urmează recomandările duratei de

Nume produs	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Cod produs	469693-BE02	Page:	6/22
Versiune	8	Data emiterii	29 Septembrie 2025	Format	Romania
Data punerii anterioare în circulație	17 Iunie 2025.			(Romania)	Limba ROMÂNĂ

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

utilizare, să se ia în considerare condițiile efective de la locul de muncă. Consultați întotdeauna furnizorul mănușilor cu privire la informații tehnice actuale legate de durata de utilizare pentru tipul recomandat de mănuși.

Recomandările noastre cu privire la alegerea mănușilor sunt după cum urmează:

Contact continuu:

Mănuși cu o durată minimă de utilizare de 240 minute, sau >480 minute dacă se pot obține mănuși potrivite.

În cazul în care nu sunt disponibile mănuși potrivite care să ofere acest nivel de protecție, pot fi acceptate mănuși cu o durată de utilizare mai mică atât timp cât sunt stabilite și respectate condițiile corespunzătoare de întreținere și înlocuire a mănușilor.

Protecție pe termen scurt / la stropire:

Durata recomandată de utilizare ca mai sus.

Este recunoscut faptul că, pentru expuneri scurte sau tranzitive, pot fi utilizate mănuși cu durată mai mică de utilizare. De aceea, trebuie stabilite și respectate riguros condițiile corespunzătoare de întreținere și înlocuire.

Grosime mănuși:

Pentru aplicații generale, se recomandă utilizarea unor mănuși cu o grosime mai mare de 0,35 mm.

Trebuie luat în considerare faptul că grosimea mănușii nu este numai decât un element adecvat de predicție a rezistenței mănușii la anumite chimicale, deoarece eficiența permeabilității mănușii va depinde de compoziția exactă a materialului mănușii.

Prin urmare, selectarea mănușii trebuie să se bazeze și pe cerințele sarcinii și pe cunoașterea timpilor de impregnare.

De asemenea, grosimea mănușii poate varia în funcție de producătorul, tipul și modelul mănușii. Astfel, datele tehnice ale producătorului trebuie să fie întotdeauna luate în considerare pentru a asigura selectarea celei mai adecvate mănuși pentru sarcină.

Notă: În funcție de activitatea desfășurată, pot fi necesare mănuși de diferite grosimi pentru sarcini specifice. De exemplu:

- Mănuși mai subțiri (sub 0,1 mm sau mai puțin) vor fi solicitate atunci când este necesar un grad ridicat de dexteritate manuală. Totuși, aceste mănuși pot să ofere protecție pe o perioadă scurtă de timp și, în mod obișnuit, se utilizează o singură dată, iar apoi sunt eliminate.

- Mănuși mai groase (de 3 mm sau mai mult) vor fi solicitate atunci când există un risc mecanic (precum și chimic), adică acolo unde există potențial de abraziune sau străpungere.

Piele și corp

Utilizarea îmbrăcăminții de protecție este o bună practică industrială.

Echipamentele de protecție personală pentru protejarea corpului trebuie selectate pe baza activității efectuate și a riscurilor implicate și trebuie aprobate de către un specialist, înainte de manipularea acestui produs.

Folosiți haine de protecție conform bunelor practici industriale. Salopeta de protecție din bumbac sau bumbac/poliester este corespunzătoare numai pentru evitarea unei contaminări superficiale sau pentru împiedicarea pătrunderii produsului la piele. Salopeta trebuie spălată la o spălătorie specializată. Când riscul de expunere al pielii este mare (de ex. la curățarea scurgerilor sau dacă există riscul stropirii cu produs), utilizați șorț rezistent la chimicale și/sau costum și cizme de protecție, rezistente la produs.

Consultați standardele:

Protecția respiratorie: EN 529

Mănuși: EN 420, EN 374

Protecția ochilor: EN 166

Mască semi-facială de filtrare : EN 149

Mască semi-facială de filtrare cu supapă: EN 405

Mască semi-facială: EN 140 filtru plus

Mască facială completă: EN 136 filtru plus

Filtre pentru microparticule: EN 143

Filtre pentru gaz/combinații: EN 14387

Controlul expunerii mediului

Se vor verifica emisiile generate de echipamentele de ventilație sau de lucru, pentru a se asigura că respectă prevederile legislației de protecție a mediului înconjurător. În unele cazuri, se vor impune modificări ale turnurilor de spălare și ale filtrelor sau modificări tehnologice ale echipamentelor de producție, pentru a reduce emisiile la niveluri acceptabile.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

Condițiile de măsurare a tuturor proprietăților sunt la temperatură și presiune standard, cu excepția indicațiilor contrare.

9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică	Lichid.
Culoare	Chihlimbar. [Redusă]
Miros	➤ Fără miros
Pragul de acceptare a mirosului	Indisponibil.
Punctul de topire/punctul de înghețare	Indisponibil.
Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere	Indisponibil.
Inflamabilitate	Indisponibil.
Limita inferioară și superioară de explozie	Indisponibil.
Punctul de aprindere	➤ Recipient deschis: >200°C (>392°F) [Aparat Cleveland ASTM D 92]
Temperatura de autoaprindere	Indisponibil.
Temperatura de descompunere	Indisponibil.
pH	Nu se aplică.
Vâscozitate cinematică	Cinematică: 55 mm²/s (55 cSt) la 40°C Cinematică: 9.1 la 10.3 mm²/s (9.1 la 10.3 cSt) la 100°C
Solubilitatea	

Mijloc	Rezultat
apă	Nu este solubil

Coeficientul de repartiție n-octanol/apă (log Valoare)

Nu se aplică.

Presiunea de vapori

Denumirea ingredientului	Presiunea vaporilor la 20 °C			Presiunea vaporilor la 50 °C		
	mm Hg	kPa	Metodă	mm Hg	kPa	Metodă
➤ Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Distilate (petroliere), parafinice grele deparafinate cu solvent	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Produse de distilare (petrol), hidrotratate parafinice ușoară	<0.07501	<0.01	ASTM D 5191			
Zinc bis[O,O-bis (2-etilhexil)] bis (diti fosfat)	0.0000032	0.00000043	EU A.4	0.000034	0.0000045	EU A.4

Densitate și/sau Densitatea relativă

<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) la 15°C

Densitatea de vapori relativă

Indisponibil.

Caracteristicile particulelor

Dimensiunea mediană a particulei

Nu se aplică.

9.2 Alte informații

Viteza de evaporare

Indisponibil.

Proprietăți explozive

Indisponibil.

Proprietăți oxidante

Indisponibil.

Temperatura de curgere

-45 °C

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

10.1 Reactivitate	Nu există informații cu privire la testele disponibile pentru acest produs. Consultați Condiții de evitat și Materiale incompatibile pentru informații suplimentare.
10.2 Stabilitate chimică	Produsul este stabil.
10.3 Posibilitatea de reacții periculoase	În condiții normale de depozitare și utilizare nu vor apărea reacții periculoase. În condiții normale de depozitate și utilizare, nu va apărea polimerizare periculoasă.
10.4 Condiții de evitat	Evitați toate sursele posibile de aprindere (scântei sau flăcări).
10.5 Materiale incompatibile	Reactiv sau incompatibil cu următoarele materiale: materiale oxidante.
10.6 Produși de descompunere periculoși	În condiții normale de depozitare și utilizare, nu se vor forma produși de descompunere periculoși.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută

Denumire produs / ingrediente	Rezultat
 distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	Șobolan - Orală - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Iepure - Dermică - LD50 >5000 mg/kg OECD 402 Șobolan - Inhalare - LC50 Prafuri și cețuri >5 mg/l [4 ore] OECD 403
distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	Șobolan - Orală - LD50 >5000 mg/kg OECD 401 Iepure - Dermică - LD50 >5000 mg/kg OECD 402 Șobolan - Inhalare - LC50 Prafuri și cețuri >5.53 mg/l [4 ore] OECD 403
zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	Șobolan - Orală - LD50 3100 mg/kg OECD 401 Șobolan - Dermică - LD50 >5000 mg/kg OECD 402

Estimări de toxicitate acută

Denumire produs / ingrediente	Orală (mg/kg)	Dermică (mg/kg)	Inhalare (gaze) (ppm)	Inhalare (vapori) (mg/l)	Inhalare (praf și abur) (mg/l)
 zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	2500	N/A	N/A	N/A	N/A

Corodarea/iritarea pielii

Denumire produs / ingrediente	Rezultat
-------------------------------	----------

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	lepure - Piele - Iritant ușor OECD 404
distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	lepure - Piele - Nu este iritant pentru piele.
zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	lepure - Piele - Nu este iritant pentru piele. Durata tratamentului/expunerii: 4 ore
Leziuni oculare grave/iritații oculare Denumire produs / ingrediente distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	
Rezultat lepure - Ochii - Nu este iritant pentru ochi. OECD 405 lepure - Ochii - Nu este iritant pentru ochi. OECD 405	
Coroziunea / iritația respiratorie Indisponibil.	
Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii Denumire produs / ingrediente distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	
Rezultat Porcușor de Guineea - pielea OECD 406 Rezultat: Nu produce sensibilizare Porcușor de Guineea - pielea OECD 406 Rezultat: Nu produce sensibilizare Porcușor de Guineea - pielea OECD 406 Rezultat: Nu produce sensibilizare	
Mutagenitatea celulelor germinale Denumire produs / ingrediente distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	
Rezultat In vitro - Bacterii Test de mutație inversă bacteriană Rezultat: Negativ In vitro - Mamifer - specii nespecificate Test in vitro de aberație cromozomială la mamifere Rezultat: Negativ In vivo - Mamifer - specii nespecificate Testul micronucleului eritrocitar la mamifere Rezultat: Negativ In vitro - Mamifer - specii nespecificate Test in vitro de mutație a genelor cu celule de mamifere Rezultat: Negativ In vitro - Bacterii OECD [Test de mutație inversă bacteriană] Rezultat: Negativ In vitro - Mamifer - specii nespecificate OECD [Test in vitro de aberație cromozomială la mamifere] Rezultat: Negativ	

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

Cancerogenitatea

Denumire produs / ingrediente

Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate

Rezultat

Șoarece - Dermică - Nespecificat

OECD 451

Rezultat: Negativ

Toxicitatea pentru reproducere

Denumire produs / ingrediente

Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate

Rezultat

Șobolan - Orală

OECD 421

Toxicitate maternă: Negativ

Efecte asupra fertilității: Negativ

Asupra dezvoltării: Negativ

distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate

Șobolan - Orală

OECD 421

Toxicitate maternă: Negativ

Efecte asupra fertilității: Negativ

Asupra dezvoltării: Negativ

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere unică

Indisponibil.

STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) – expunere repetat

Indisponibil.

Pericol prin aspirare

Denumire produs / ingrediente

Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate
distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate

Rezultat

PERICOL PRIN ASPIRARE - Categoria 1

PERICOL PRIN ASPIRARE - Categoria 1

Informații privind căile probabile de expunere

Căile de intrare sunt anticipate: Orală, Dermică, Inhalare, Ochii.

Posibile efecte grave asupra sănătății

Inhalare

Inhalarea de vapori în condiții ambientale nu este în mod normal o problemă datorită presiunii scăzute a vaporilor.

Ingerare

Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.

Contact cu pielea

Degresează pielea. Poate provoca uscarea și iritarea pielii.

Contact cu ochii

Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.

Simptome legate de caracteristicile fizico-chimice și toxicologice

Inhalare

Poate fi daunator prin inhalare dacă expunerea la vapori, ceata sau fumuri rezultand de la descompunerea termica a produselor.

Ingerare

Nu există date specifice.

Contact cu pielea

Simptomele adverse pot include următoarele:
iritații
uscăciune
crevasă

Contact cu ochii

Nu există date specifice.

Efectele întârziate și cele imediate cunoscute, precum și efectele cronice induse de o expunere pe termen lung și de o expunere pe termen scurt

Inhalare

Supraexpunerea, prin inhalarea picăturilor aeropurtate sau a aerosolilor, poate provoca iritații ale căilor respiratorii.

Ingerare

Ingerarea unor cantități mari poate provoca greață și diaree.

Contact cu pielea

Contactul prelungit sau repetat poate duce la uscarea pielii și provoca iritații și / sau dermatită.

Contact cu ochii

Risc potențial de usturime sau roșeață temporară în caz de contact accidental.

Posibile efecte cronice asupra sănătății

Indisponibil.

Concluzii / rezumat [Produs]

Indisponibil.

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

Generale	ULEIURI DE MOTOR UZATE Prođușii de ardere care rezultă în urma funcționării motoarelor cu combustie internă contamnează uleiurile de motor în timpul utilizării. Uleiul de motor uzat poate conține ingrediente periculoase, care pot duce la apariția cancerului de piele. De aceea, contactul frecvent sau prelungit cu toate tipurile și mărcile de ulei de motor uzat trebuie evitat, respectându-se normele de igienă personală.
Cancerogenitatea	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Mutagenicitate	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Efecte asupra dezvoltării	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
Efecte asupra fertilității	Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.
11.2 Informații privind alte pericole	
11.2.1 Proprietăți de perturbator endocrin	
Concluzii / rezumat [Produs]	Această substanță/amestec nu conține componente considerate a avea proprietăți de perturbare endocrină.
11.2.2 Alte informații	
Indisponibil.	

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

12.1 Toxicitate	
Denumire produs / ingrediente	Rezultat
distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	Acut - EL50 OECD 201 Alge >100 mg/l [72 ore] Acut - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 ore] Acut - LL50 OECD 203 Pește >100 mg/l [96 ore] Cronic - NOEL OECD 201 Alge ≥100 mg/l [72 ore] Cronic - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 zile]
distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	Acut - EL50 OECD 201 Alge >100 mg/l [72 ore] Acut - EL50 OECD 202 Dafnie >10000 mg/l [48 ore] Acut - LL50 OECD 203 Pește >100 mg/l [96 ore] Cronic - NOEL OECD 201 Alge ≥100 mg/l [72 ore]

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	Cronic - NOEL OECD 211 Dafnie 10 mg/l [21 zile]
	Acut - ErL50 OECD 201 Alge 410 mg/l [72 ore]
	Acut - ErL50 OECD 202 Dafnie 75 mg/l [48 ore]
	Cronic - NOEC OECD 211 Dafnie 0.4 mg/l [21 zile]
	Acut - LL50 OECD 203 Pește 4.4 mg/l [96 ore]
Pericole pentru mediul înconjurător	Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

12.2 Persistență și degradabilitate

Preconizat a fi biodegradabil.

Denumire produs / ingrediente	Rezultat
 distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	OECD 301F 31% [28 zile] - Nu imediat
distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	OECD 301F 31% [28 zile] - Nu imediat
zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	<5% [27 zile] - Nu imediat

12.3 Potențial de bioacumulare

Acest produs nu se bioacumulează în mediu prin lanțurile trofice.

Denumire produs / ingrediente	LogP _{ow}	BCF	Potențial
 zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	3.59	-	Joasă

12.4 Mobilitate în sol

Coeficientul raportului sol / apă

Denumire produs / ingrediente	logKoc	Koc
 zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	3.46	2912.11
O,O,O-triphenyl phosphorothioate	4.69	49128.4

Rezultatele evaluărilor PMT și vPvM

Denumire produs / ingrediente	PMT	P	M	T	vPvM	vP	vM

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
zinc bis[O,O-bis (2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
2-tetradecil-oxiran, produse rezultate în urma reacției cu acidul boric	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
O,O,O-triphenyl phosphorothioate	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu

Mobilitatea Scurgerile pot patrunde în sol provocand contaminarea panzei freatic.

Concluzii / rezumat Produsul nu îndeplinește criteriile pentru a fi considerat PMT sau vPvM.

12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 [REACH]

Denumire produs / ingrediente	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	Nu	N/A	N/A	Nu	N/A	N/A	N/A
distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	Nu	N/A	N/A	Nu	N/A	N/A	N/A
zinc bis[O,O-bis (2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	Nu	N/A	N/A	Nu	N/A	N/A	N/A
2-tetradecil-oxiran, produse rezultate în urma reacției cu acidul boric	Nu	N/A	N/A	Nu	N/A	N/A	N/A
O,O,O-triphenyl phosphorothioate	Nu	N/A	N/A	Nu	N/A	N/A	N/A

Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

Denumire produs / ingrediente	PBT	P	B	T	vPvB	vP	vB
Distilate parafinice grele (petrol), hidrotratate	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
distilate parafinice ușoare (petrol), hidrotratate	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
zinc bis[O,O-bis (2-ethylhexyl)] bis (dithiophosphate)	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
2-tetradecil-oxiran, produse rezultate în urma reacției cu acidul boric	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
O,O,O-triphenyl phosphorothioate	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu	Nu

Concluzii / rezumat Produsul nu îndeplinește criteriile pentru a fi considerat PBT sau vPvB.

Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]

12.6 Proprietăți de perturbator endocrin

Concluzii / rezumat [Produs] Această substanță/amestec nu conține componente considerate a avea proprietăți de perturbare endocrină.

Alte informații ecologice Scurgerile pot forma o peliculă la suprafața apei, provocând afecțiuni fizice ale organismelor. Transferul de oxigen poate fi, de asemenea, afectat.

12.7 Alte efecte adverse Fără efecte semnificative cunoscute sau pericole critice.

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

Informațiile din această secțiune conțin sfaturi și îndrumări cu caracter general. Lista Utilizărilor Identificate din Secțiunea 1 trebuie consultată pentru orice informație disponibilă specifică domeniului de utilizare furnizată în Scenariul/Scenariile de Expunere.

13.1 Metode de tratare a deșeurilor

Produs
Metode de eliminare Unde se poate , aranjați pentru reciclarea produsului. Eliminare printr-o persoană autorizată / antreprenor licențiat în evacuarea deșeurilor conform reglementărilor locale.

Deșeuri periculoase Da.
Catalogul european al deșeurilor (EWC)

Cod deșeu	Indicarea deșeurului
13 02 05*	uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere

Cu toate acestea, devierea de la utilizarea preconizată și / sau prezența unor potențiale substanțe contaminante pot impune atribuirea, de către utilizatorul final, a unui cod alternativ de distrugere a deșeurilor.

Ambalare
Metode de eliminare Unde se poate , aranjați pentru reciclarea produsului. Eliminare printr-o persoană autorizată / antreprenor licențiat în evacuarea deșeurilor conform reglementărilor locale.

Precauții speciale A se elimina reziduurile produsului și ambalajul (recipientul) după ce s-au luat toate măsurile de precauție. Containere goale care nu au fost curățate sau clătite trebuie manipulate cu precauție. În recipientele goale sau în garniturile acestora se pot găsi urme ale produselor. Rezervoarele goale pot provoca incendii, deoarece conțin reziduuri și vapori de produse inflamabile. Containerele goale nu trebuie niciodată sudate sau lipite. Evitați dispersarea materialului scurs precum și infiltrarea și contactul cu solul, cursurile de apă, colectoarele și canalizările.

Referințe Comisia 2014/955/UE
Directiva 2008/98/CE

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare	Nereglementat.	Nereglementat.	Nereglementat.	Nereglementat.
14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție	-	-	-	-
14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport	-	-	-	-
14.4 Grupul de ambalare	-	-	-	-
14.5 Pericole pentru mediul înconjurător	Nu.	Nu.	Nu.	Nu.
Informații suplimentare	-	-	-	-

14.6 Precauții speciale pentru utilizatori Indisponibil.

14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI Indisponibil.

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

15.1 Regulamentele/legislația din domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Regulamentul UE (CE) Nr. 1907/2006 (REACH)

Anexa XIV - Lista substanțelor care fac obiectul autorizării

Anexa XIV

Nici un ingredient nu a fost inventariat.

Substanțe de foarte mare îngrijorare

Nici un ingredient nu a fost inventariat.

Anexa XVII – Restricții la fabricarea, introducerea pe piață și utilizarea anumitor substanțe, amestecuri și articole periculoase

Denumire produs / ingrediente	%	Desemnare [Utilizare]
Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	95-100	3

Etichetare Nu se aplică.

Alte reglementări

Statutul REACH Compania, conform descrierii din secțiunea 1, comercializează acest produs în UE conform cerințelor actuale ale REACH.

Inventarul Statelor Unite (TSCA 8b) (TSCA - Legea privind controlul substanțelor toxice) Toate componentele sunt active sau exceptate.

Inventarul austriac (AIC) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul canadian Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul chinezesc (IECSC) (Inventarul substanțelor chimice existente în China) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul japonez (CSCL) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

Inventarul coreean (KECI - Inventarul coreean al substanțelor chimice existente) Toți compușii se regăsesc în inventar sau nu necesită inventariere.

15.2 Evaluarea securității chimice S-a realizat o evaluare a securității chimice pentru una sau mai multe dintre substanțele din amestec. Nu s-a realizat nicio evaluare a securității chimice pentru amestecul în sine.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Abrevieri și acronime

ADN = Prevederile Europene privind Transportul Internațional de Mărfuri Periculoase pe Ape Continentale
ADR = Acordul European privind Transportul Internațional Rutier de Mărfuri Periculoase
TAE = Toxicitate Acută Estimată
FBC = Factor de Bioconcentrație
CAS = Serviciul de Catalogare al Chimicalelor
CLP = Regulamentul privind Clasificarea, Etichetarea și Ambalarea [Regulamentul (CE) Nr. 1272/2008
CSA = Evaluare privind Siguranța Chimică
CSR = Raport privind Siguranța Chimică
DMEL = Nivel Efect Minim Derivat
DNEL = Nivel Fără Efect Derivat
EINECS = Inventarul European al Substanțelor Chimice Existente pe piață
ES = Scenariu de Expunere
specificare EUH = specificare privind pericolul specifică CLP
EWC = Catalog European pentru Deșeuri
GHS = Sistem Global Harmonizat al Clasificării și Etichetării Chimicalelor
IATA = Asociația Internațională a Transportului Aerian
IBC = Container Intermediar Vrac
IMDG = Internațional Maritim Mărfuri Periculoase
LogPow = logaritm al octanolului/coeficient al partiției apei
MARPOL = Convenția Internațională pentru Prevenirea Poluării provenite de la Nave, 1973 așa cum a fost modificată prin Protocolul din 1978 ("Marpol" = poluare marină)
OECD = Organizația pentru Cooperarea Economică și Dezvoltare
PBT = Persistent, Biocumulativ și Toxic
PNEC = Concentrație Prevăzută Fără Efect
REACH = Regulamentul privind Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea și Interzicerea Chimicalelor [Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006]
RID = Regulamentul privind Transportul Internațional Feroviar al Mărfurilor Periculoase
RRN = Număr Înregistrare REACH
SADT = Temperatură de Descompunere Auto-acceleratorie
SVHC = Substanțe de Foarte Mare Îngrijorare
STOT-RE = Toxicitate Organ Țintă Specifică - Expunere Repetată
STOT-SE = Toxicitate Organ Țintă Specifică - Expunere Unică
VLA = Medie cântărită în timp
UN = Națiunile Unite
UVCB = Substanță de hidrocarbură complexă
COV = Compus Organic Volatil
vPvB = Foarte Persistent si Foarte Biocumulativ
Variază = poate conține una sau mai multe din următoarele 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Procedură utilizată pentru primirea clasificării conform Regulamentului (CE) nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Clasificare	Justificare
Aquatic Chronic 3, H412	Metoda de calcul
Textul complet al frazelor H abreviate	H304 Poate fi mortal în caz de înghițire și de pătrundere în căile respiratorii. H317 Poate provoca o reacție alergică a pielii. H318 Provoacă leziuni oculare grave. H410 Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. H411 Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
Textul complet al clasificărilor [CLP/GHS]	Aquatic Chronic 1 PERICOL PE TERMEN LUNG (CRONIC) PENTRU MEDIUL ACVATIC - Categoria 1 Aquatic Chronic 2 PERICOL PE TERMEN LUNG (CRONIC) PENTRU MEDIUL ACVATIC - Categoria 2 Asp. Tox. 1 PERICOL PRIN ASPIRARE - Categoria 1 Eye Dam. 1 LEZAREA GRAVĂ A OCHILOR/IRITAREA OCHILOR - Categoria 1 Skin Sens. 1B SENSIBILIZAREA PIELII - Categoria 1B

Istoric

Nume produs	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W	Cod produs	469693-BE02	Page:	17/22
Versiune	8	Data emiterii	29 Septembrie 2025	Format	Romania
Data punerii anterioare în circulație	17 Iunie 2025.			(Romania)	Limba ROMÂNĂ

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Data emiterii/ Data revizuirii 29/09/2025.
Data punerii anterioare în circulație 17/06/2025.
Întocmit de către Product Stewardship

Indică informațiile care s-au modificat de la ultima versiune pusă în circulație.

Aviz pentru cititor

Toate masurile rationale practicabile au fost luate sa asigure aceasta fisa de date si ca informatiile despre sanatate, siguranta si mediu continute in ea sunt exacte conform cu datele specificate mai jos. Nu este facuta o justificare sau descriere, expres sau implicita cu privire la exactitatea sau intregirea informatiilor din aceasta fisa de date.

Datele si sfatul date se aplica cand produsul este vandut pentru aplicatia sau aplicatiile declarate. Acest produs nu trebuie utilizat pentru altă aplicație sau aplicații decât cele specificate fără consultarea BP Group.

Este obligatia utilizatorului sa evalueze si sa foloseasca acest produs in siguranta si conform cu toate legile si reglementarile aplicabile. Grupul BP nu poate fi responsabil pentru nicio distrugere sau paguba rezultand din utilizarea altfel decat cea declarata a materialului, de la orice lipsa de aderare la recomandari sau orice pericol inerent naturii materialului. Puteți contacta Grupul BP pentru a vă asigura că acest document este disponibil în prezent. Modificarea acestui document este strict interzisă.

Anexă la fișa cu date de securitate extinsă (eFTS)**Profesional****Identificarea substanței sau a amestecului**

Definiția produsului	Amestec
Cod	469693-BE02
Nume produs	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Secțiunea 1: Titlu

Scurt titlu al scenariului de expunere	Folosirea generală a lubrifianților și uleiurilor în vehicule și mașini - Profesional
Lista descriptorilor de utilizare	Denumire de utilizare identificată: Folosirea generală a lubrifianților și uleiurilor în vehicule și mașini-Profesional Categoria Procesului: PROC01, PROC02, PROC08b, PROC09 Sector de utilizare finală: SU03 Durata de serviciu ulterioară, relevantă pentru această utilizare: Nu. Categoria privind eliberarea în mediu: ERC04, ERC07 Categorie Eliberare Ambientală Specifică: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procese și activități acoperite de scenariul de expunere	Acoperă folosirea generală a lubrifianților și uleiurilor în vehicule sau mașini în sisteme închise. Include umplerea și golirea recipientelor și operarea mașinii anexate (inclusiv motoare) și activitățile asociate cu întreținere și depozitare.
---	--

Secțiunea 2 Condiții operaționale și măsuri de gestionare a riscului**Secțiunea 2.1 Controlul expunerii muncitorilor**

Niciun scenariu de expunere nu este prezentat, deoarece produsul nu este clasificat pentru sănătatea umană

Scenarii contribuitoare: Condiții operaționale și măsuri de gestionare a riscului**Secțiunea 2.2: Controlul expunerii mediului****Cantitățile utilizate:**

Tonaj de risc UE care determină substanța pe an:	2.63E+3 tone/an
---	-----------------

Frecvența și durata utilizării:

Zile de emisie	300
-----------------------	-----

Factori de mediu care nu sunt influențați de managementul riscurilor:

Factor local de diluare în apa dulce	10
Factor local de diluare în apa de mare	100

Alte condiții de exploatare care afectează expunerea mediului:

Fracțiune de eliberare în aer (după RMM-uri tipice la fața locului)	5.00E-05
Fracțiune de eliberare în sol de la proces (după RMM-uri tipice la fața locului):	0
Fracțiune de eliberare în apa reziduală de la proces (după măsuri tipice de gestionare a riscurilor și înainte de instalația de tratare a apelor uzate):	5E-0.4

Condiții tehnice și măsuri la nivelul proceselor (sursei) pentru prevenirea eliberării:	Practicile uzuale variază de la un centru la altul, la fel ca și estimările conservatoare utilizate privind eliberările datorate procesului.
Condiții tehnice la fața locului și măsuri de reducere sau limitare a eliberărilor, emisiilor în aer sau în sol:	Preveniți deversarea substanței nedizolvate în apele uzate sau recuperați-o din apele uzate, la nivelul centrului. Zonele utilizatorilor se presupune a fi prevăzute cu separatoare de ulei/apă și ape reziduale care urmează să fie evacuate printr-un plan de tratare a apelor uzate
Măsuri organizatorice pentru prevenirea/limitarea evacuărilor de la fața locului:	Nu aplicați noroi industrial pe soluri naturale. Nămolul trebuie incinerat, izolat sau regenerat.
Condiții și măsuri legate de stația municipală de epurare a apelor uzate:	
Gradul estimat de îndepărtare a substanței din apele uzate prin tratare pentru rețeaua de canalizare locală	0.09
Debit intern estimat al instalației de tratare (m3/z)	2.00E+3
Tonajul maxim admisibil la nivelul centrului (M _{Safe}) în funcție de eliberarea datorată îndepărtării prin tratamentul global aplicat apelor uzate ca produs:	18.09
Condiții și măsuri legate de tratarea externă a deșeurilor în vederea eliminării:	Tratarea și eliminarea externă a deșeurilor trebuie să se facă conform cu reglementările locale și/sau naționale aplicabile.
Condiții și măsuri legate de tratarea externă a deșeurilor în vederea recuperării:	Recuperarea și reciclarea externă a deșeurilor trebuie să se facă conform cu reglementările locale și/sau naționale aplicabile.

Secțiunea 3: Estimarea expunerii și referințe privind sursa sa

Estimarea expunerii și referințe privind sursa sa - Mediu	
Evaluarea expunerii (mediul înconjurător):	Model ECETOC TRA utilizat (ediția mai 2010).
Estimarea expunerii și referințe privind sursa sa - Muncitori	
Evaluarea expunerii (la om):	Niciun scenariu de expunere nu este prezentat, deoarece produsul nu este clasificat pentru sănătatea umană

Secțiunea 4: Îndrumări pentru verificarea conformității cu scenariul de expunere

Mediu	Îndrumările se bazează pe condiții de operare presupuse, care ar putea să nu fie aplicabile în toate centrele; astfel, poate fi necesară proiecția la scară pentru a defini măsurile adecvate de gestionare a riscului, specifice centrului. Detalii suplimentare privind proiecția la scară și tehnologiile de control sunt furnizate în baza de date SPERC. Dacă proiecția la scară relevă o situație de utilizare nesigură (adică, ratele de acoperire a riscului > 1), sunt solicitate măsuri suplimentare de gestionare a riscului sau o evaluare a siguranței chimice specifică pentru centrul respectiv. Pentru mai multe informații consultați www.ATIEL.org/REACH_GES
Sănătate	Niciun scenariu de expunere nu este prezentat, deoarece produsul nu este clasificat pentru sănătatea umană

Anexă la fișa cu date de securitate extinsă (eFTS)

Industrial

Identificarea substanței sau a amestecului

Definiția produsului	Amestec
Cod	469693-BE02
Nume produs	Castrol Transmax Agri Trans Plus 80W

Secțiunea 1: Titlu

Scurt titlu al scenariului de expunere	Folosirea generală a lubrifianților și uleiurilor în vehicule și mașini - Industrial
Lista descriptorilor de utilizare	Denumire de utilizare identificată: Folosirea generală a lubrifianților și uleiurilor în vehicule și mașini-Industrial Categoria Procesului: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Sector de utilizare finală: SU03 Durata de serviciu ulterioară, relevantă pentru această utilizare: Nu. Categoria privind eliberarea în mediu: ERC04, ERC07 Categorie Eliberare Ambientală Specifică: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Procese și activități acoperite de scenariul de expunere	Acoperă folosirea generală a lubrifianților și uleiurilor în vehicule sau mașini în sisteme închise. Include umplerea și golirea recipientelor și operarea mașinii anexate (inclusiv motoare) și activitățile asociate cu întreținere și depozitare.
--	--

Secțiunea 2 Condiții operaționale și măsuri de gestionare a riscului

Secțiunea 2.1 Controlul expunerii muncitorilor

Niciun scenariu de expunere nu este prezentat, deoarece produsul nu este clasificat pentru sănătatea umană

Scenarii contribuitoare: Condiții operaționale și măsuri de gestionare a riscului

Secțiunea 2.2: Controlul expunerii mediului

Cantitățile utilizate:

Tonaj de risc UE care determină substanța pe an:	2.63E+3 tone/an
--	-----------------

Frecvența și durata utilizării:

Zile de emisie	300
----------------	-----

Factori de mediu care nu sunt influențați de managementul riscurilor:

Factor local de diluare în apa dulce	10
Factor local de diluare în apa de mare	100

Alte condiții de exploatare care afectează expunerea mediului:

Fracțiune de eliberare în aer (după RMM-uri tipice la fața locului)	5.00E-05
Fracțiune de eliberare în sol de la proces (după RMM-uri tipice la fața locului):	0
Fracțiune de eliberare în apa reziduală de la proces (după măsuri tipice de gestionare a riscurilor și înainte de instalația de tratare a apelor uzate):	2E-11

Condiții tehnice și măsuri la nivelul proceselor (sursei) pentru prevenirea eliberării:	Practicile uzuale variază de la un centru la altul, la fel ca și estimările conservatoare utilizate privind eliberările datorate procesului.
Condiții tehnice la fața locului și măsuri de reducere sau limitare a eliberărilor, emisiilor în aer sau în sol:	Preveniți deversarea substanței nedizolvate în apele uzate sau recuperați-o din apele uzate, la nivelul centrului. Zonele utilizatorilor se presupune a fi prevăzute cu separatoare de ulei/apă și ape reziduale care urmează să fie evacuate printr-un plan de tratare a apelor uzate
Măsuri organizatorice pentru prevenirea/limitarea evacuărilor de la fața locului:	Nu aplicați noroi industrial pe soluri naturale. Nămolul trebuie incinerat, izolat sau regenerat.
Condiții și măsuri legate de stația municipală de epurare a apelor uzate:	
Gradul estimat de îndepărtare a substanței din apele uzate prin tratare pentru rețeaua de canalizare locală	0.09
Debit intern estimat al instalației de tratare (m3/z)	2.00E+3
Tonajul maxim admisibil la nivelul centrului (M_{Safe}) în funcție de eliberarea datorată îndepărtării prin tratamentul global aplicat apelor uzate ca produs:	1588.6
Condiții și măsuri legate de tratarea externă a deșeurilor în vederea eliminării:	Tratarea și eliminarea externă a deșeurilor trebuie să se facă conform cu reglementările locale și/sau naționale aplicabile.
Condiții și măsuri legate de tratarea externă a deșeurilor în vederea recuperării:	Recuperarea și reciclarea externă a deșeurilor trebuie să se facă conform cu reglementările locale și/sau naționale aplicabile.

Secțiunea 3: Estimarea expunerii și referințe privind sursa sa

Estimarea expunerii și referințe privind sursa sa - Mediu	
Evaluarea expunerii (mediul înconjurător):	Model ECETOC TRA utilizat (ediția mai 2010).
Estimarea expunerii și referințe privind sursa sa - Muncitori	
Evaluarea expunerii (la om):	Niciun scenariu de expunere nu este prezentat, deoarece produsul nu este clasificat pentru sănătatea umană

Secțiunea 4: Îndrumări pentru verificarea conformității cu scenariul de expunere

Mediu	Îndrumările se bazează pe condiții de operare presupuse, care ar putea să nu fie aplicabile în toate centrele; astfel, poate fi necesară proiecția la scară pentru a defini măsurile adecvate de gestionare a riscului, specifice centrului. Detalii suplimentare privind proiecția la scară și tehnologiile de control sunt furnizate în baza de date SPERC. Dacă proiecția la scară relevă o situație de utilizare nesigură (adică, ratele de acoperire a riscului > 1), sunt solicitate măsuri suplimentare de gestionare a riscului sau o evaluare a siguranței chimice specifică pentru centrul respectiv. Pentru mai multe informații consultați www.ATIEL.org/REACH_GES
Sănătate	Niciun scenariu de expunere nu este prezentat, deoarece produsul nu este clasificat pentru sănătatea umană